

Chapter 8 Grammar Review

The following is an excerpt from the Japanese tale 『Tongue-Cut Sparrow/ ^{したき}舌切りすずめ』
Rewire it in the perspective of 「すずめ」.

むかし、むかし、あるところにおじいさんとおばあさんがいました。おじいさんは毎日おばあさんが作ったおべんとうをもって、山でしごと(work)をします。ある日、おなかがすいた一羽^わのすずめ(a sparrow)が山へ飛^とんで来¹ました。そして、おじいさんがしごとをしている間、おべんとうはすべてすずめに食べられてしまいました。でも、おじいさんは怒^{おこ}りませんでした。それは、おじいさんがすずめを「かわいい」と思^{おも}ったからです。そして、おじいさんはすずめを家につれて帰^{かえ}りました²。

それから、おじいさんはすずめを「チュン」とよんで、とてもかわいがり³ました。すずめをかご(cage)に入れて、だいじにかい^かいました⁴。でも、おばあさんはすずめをきら^{きら}いました⁵。そのため、おじいさんがいない時、おばあさんはすずめをいじ^いめました。

ある日のことです。おじいさんはいつものように山へ出かけました。そして、おばあさんは洗^{せんたく}濯をするため、川へ行きました。おばあさんは出かける前、すずめに「ねこが洗^{せんたく}濯のり⁶を食^くべないように見てなさい」と言^いいました。しかし、おひるになると、すずめはおなかがすいて、洗^{せんたく}濯のりをぜんぶ食^くべてしまいました。家に帰^{かえ}って来たおばあさんはとても怒^{おこ}って、すずめをし^しかりました。そして、すずめをつか^とまえると⁷、「この舌^{した}が悪^{わる}いことをしたのか」と言^いって、はさ^さみですずめの舌^{した}を切^きってしまいました。そして、おばあさんはすずめをおい^いだしました⁸。…

1 とぶ (飛ぶ) = to fly

2 つれてかえる(連れて帰る)=to bring back

3 かわいがる(可愛がる)=to love

4 かう(飼う) = to raise

5 きらう(嫌う)=to hate

6 せんたくのり = laundry starch (*laundry starch is made from rice, corn or wheat)

7 つかまえる (捕まえる) = to catch

8 おいだす (追い出す) = to drive out